

新聞行情日派
星房虛昴停印
遠近郵費酌加

香港華字日報

週年價銀陸員
每月價銀陸毫
即日另出附張

三

光緒卅壹年歲次乙巳八月廿玖日

第壹萬壹千八百號

正金銀行告白

敬啟者本銀行在日本橫濱準創自壹千八百八十年議
集資本金二千肆百萬圓 一實允取備本金壹千八百
萬圓 一豫備本金六百萬圓 另盈餘積項金九百七
十二萬圓計現收備資本并盈餘積項金合共貳千七百
七十貳萬圓正總銀行設在橫濱並分枝各行於 日本
東京 神戶 長崎 上海 遼陽 大連灣 北京
天津 牛庄 香港 孟米 英京倫敦 美國島約
舊金山 檀香山 法國利安等埠 經閱多年本行專
做買賣滙兌附揭生理如蒙 賜顧本行支收各事定然
快捷妥當公平茲將 貴商附貯本行利息列左
十二月個月週息五厘算 六個月期週息肆厘算
三個月期週息三厘算 日息週息貳厘算
光緒三十年正月廿五日 香港正金銀行司理人謹啟

銀上香

茲將香港附貯銀兩息項列下
 三個月期週息二釐半算
 六個月期週息三釐半算
 十二個月期週息四釐算
 香港一千八百九十五年 八月 一號
 總理人士勿輔謹啓

萬國寶通銀行

在美國島約準分行在英京 舊金山 墨西哥 小呂宋 架刺吉打 石叻 庇能 香港 廣州省城 宿務 上海 橫濱 門地利 華盛頓 巴刺牙 孟買 等處 并設代理人於牙打刺士 仲江 錫蘭 廈門 哥林布 漢口 天津 淡水 安平 西貢 及各埠 香港寫字樓在皇后大道中門牌第九號如有憑兌附揭銀兩請移 玉至本辦房面商價錢格外相就本行開辦伊始忘在推廣生意仰祈留意是荷

茲將附銀息價開列

六個月週息四厘半算
六個月週息三厘半算
一個月週息三厘算
日息週息式厘算

一千九百零三年 五月廿八號 萬國寶通銀行啓

英 國

司各脫鰵魚肝油 聲明商標以儆假冒

七號中英商約在中
標爲記無論何種藥
不得仿倣或賣別種
如有仿倣本商標之
爲假冒影射勢所必
一經查明定必稟究



註冊商標



英京繼復馳名各國久蒙官紳士
商極口讚賞曾在上海總領事署
註冊並按一千九百零一年九月
中國海關立案經用漁人負魚商
藥房及各項店舖並行商坐賈均
種貨物藥料者亦不得用此商標
之式增置人魚顛倒圖形卽目之
必究特此敝告倘有人故蹈前弊
究凡有意仿倣者愼之愼之

當衆出投

啟者佐治林勿先生承命定期於英一千九百零五年十月九號禮拜 日下午三點鐘在伊夜冷館在都參利街出投下列貴重之物業
該業在本港堅道門牌第四十號建在地段經在本港田土廳掛號內地段第一千四百零五號分段 字共量約 一千九百六十七丁方尺大地紙乃是九百九十九年期每年地稅七十七員九十個先士若要再知詳細并出賣章程請問典主狀師督臣史篤士及孖士打或拍賣人佐治林勿先生此佈
一千九百零五年 九月 廿二號
三旦半

臺灣銀行告白

敬啓者本銀行總寫字樓設在台北實備資本銀五百萬圓今分枝本港日本即通商各埠專做買賣滙兌附揭銀兩生理謹將本行利息列左

三個月期週息五釐算
六個月週息四釐算
三個月週息三釐算
日息計週息二釐算

貴商賜顧請移玉步到中環皇后大道第四號即都爹利街花旗酒店斜對面本行寫字樓面商是荷

癸卯年 四月十五日 臺灣銀行司理人啓

廣州府新甯縣籌
築鐵路招股廣告

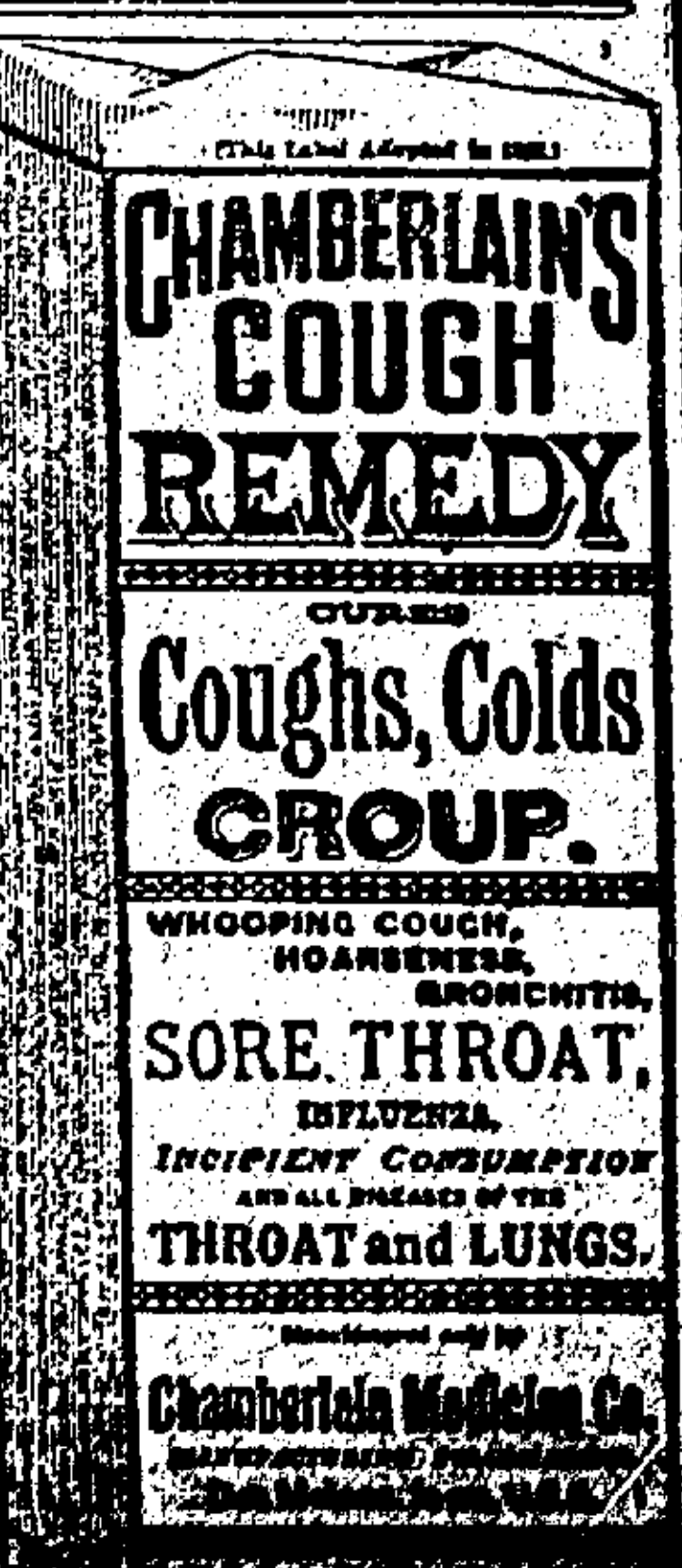
新甯小邑也鐵路新政也舊年始倡籌築邑鐵路由新昌至斗山三夾欲立商埠之處計二十七英里經邑紳稟縣奉督憲批飭安訂細章程咨部奏請立案陳君宜禎親往美國山各埠招集股本銀壹百五十餘萬元現滙百萬員到港餘俟購車頭機器等件陸續付開辦惟公幹之舉當由邑以及人由近以及俟築甯邑鐵路工竣又擬提倡增築開平新各縣鐵路以期接通佛山幹路是以本邑旅紳商公同籌議再行推廣利權開招股份准八月廿一日禮拜二在上環三益金山庄式甯邑商務公所代收每股收銀伍大員每壹員另收費用銀三毫以為刊印登報之需每禮拜二收一次十一點鐘開收一點鐘止即將銀付貯上海渣打銀行出息隨時取用諸君如欲認股無論本邑鄰邑均可報名或多少或各從其便所有股份應得利益請到公所開支章程所報股份并無洋股合併聲明交到之

甯邑鐵路公司告白

新留平下村伍千麟來股銀壹千元
 南海佛山陳郁文來股銀二十五元
 南海佛山吳百揆來股銀貳拾五元
 新留順安村伍鴻飛來股銀伍百元
 新留順安村伍聯勳來股銀貳百元
 新留大成里伍煒明來股銀壹百陸十元
 新留順安村伍杰勳來股銀壹百元
 新留平安村伍權勳來股銀貳百元
 新留興賢里伍勳悅來股銀叁百元
 新留順安村伍勳揆來股銀貳百元
 新留順安村伍傳大來股銀貳百元
 新寧餘慶村伍鴻池來股銀壹百元

藥咳止廉伯曾
CHAMBERLAIN'S COUGH REMEDY

此藥專治傷風咳嗽喉痛及肺病
到即可回春此藥味甚易飲服以東
土計凡染傷風之證若不亟為調
成爲危險復感變成發熱及肺炎等
致不治如傷風初起卽服此藥其病
此藥品質極其平和並無傷損於人
雖小兒服之亦爲穩當諸君宜各購
以爲方便之物各處藥房皆有寄售
大樽價銀一元 小樽價銀半元
香港寄處威隆藥房



小輪船出賣

來稿

啓者昨閱本港各報互登華商公局告白有云
茲因新舉主席來函告辭是以未便即議候改
定日期自當預日通知等語弟溯思本月念一
日在華商公局會聚值理同人業經議定公舉
葉君諒山爲主席陳君廣虞副主席併訂將本
局若何整頓各要務准於本月廿八日下午三
點鐘再行會集以憑決奪在議中葉君諒山既
有信告辭本會副主席陳君廣虞亦須依期開
議將葉君告辭來函當堂宣讀商諸衆同人另
推賢後以膺正主席之職倘是日猶未能議妥
須定展期更於何日再行集議方爲合理茲祇
因正主席告辭而以副主席一人之主見即登
告白展期聚議又未有指定何日然則該局似
屬陳君廣虞一人主斷非爲公局之體制也弟
以不平則鳴惟此函達貴報懇爲照登俾華
商公局值理衆同人週知是荷

港事要聞

○女子輕生 禮拜六早西差行經九龍多利嬰堂書館前見一尸懸於館旁立即解下已不知何時氣絕食得該女子名黎金得年十八歲爲館中學童因何自尋短見館中人不得而知

○竊賊折齒 某甲素垂涎隣舍之物於禮拜早由騎樓攀過入屋竊取衣一襲烟袋一枝被屋中人窺見疾聲呼喊某甲驚而走失足由騎樓墜下並無受傷僅折四齒

○盲人逞兇 高街有某甲向盲人收租盲人因與鄰鬪竟用利器割傷收租人昇往醫院調治將盲人交案候審

○得失有時 自抵制美國貨物以來多有華商向新金山購買麵粉惟是新金山麵粉多是二百磅裝而華商所消流者五十磅裝故須要翻新改變乃可寄來現已陸續在途矣

○地震微聞 二十七日早三點三十分鐘本港地震聞同日澳門亦地震兩次云

○罰有等差 工人五名被控在渣甸碼頭竊糖一案有一名判罰三十員餘四名省釋

○又報颶風 駐港美國領事接小呂宋天文台二十七日午四點鐘消息云三馬島東方有颶風

○石炸傷人 二十六日有楊選人在智利路左右炸石一石塊墜下鄰屋擊傷一婦人傷口破重昇堂醫院調治昨日見傷口尤甚須要將其足折斷聞接造人現已被控於案

○九龍設電話 本港電話公司現設電話於九龍等處從此可與本港消息往來

○臬案 天和店控梁宗禮欠項八百員一案二十八日在臬署審訊查被告曾為天和店司事當時支過銀八百員立同欠單為據原告請堪士律師被告請江勝律師代辯被告自認欠單之事臬憲以該項俟原告所應得者遂判原告得直

○府案 有建造人三名在興處建造屋宇所用之灰沙過於界線之下故灰力不堅被控於案每人判罰二百五十元○有華人二名其一稱饒瑞記洋行書記被控販賣山票於二十八日經府官提訊總偵探員軒臣稱余早疑及被告等販賣山票此彩票是在省城開設者每條取價一毫六仙余親自向第一被告購買多條第一被告係傭於瑞記洋行余在該行與第二被告相識之際第一被告不知余來之原因乃以票底一張售我及搜其抽屜時見有銀二十七元九毫三仙并有山票紙張官判罰第一被告二百元第二被告三十元

電報譯錄

○謀炸出洋五大臣 本館領臣西報廿七日上海特電云中國派往外國考察各國政治五大臣昨日一同出京上火車時方欲啓行時忽被炸彈焚炸并傷及隨員四人湖南巡撫端方戶部侍郎戴鴻慈兵部侍郎徐世昌皆無恙公府職澧商部右丞紹英均受微傷外部侍郎伍廷芳在車站送行因亦受傷此外死者四人傷者十二人 已見昨日附張

○德臣電音 本館西報接上海二十六號電言頃接電音謂出洋考察政治各大臣因出京時在車站遇事今已展期前往并將船票一概註銷云○二十五日倫敦電言俄京電稱接消息云有金察加商務公司輪船一艘在金察加半島東方之巴靈島被日人所拿又云日人後又占踞該島惟未有言及占踞之日期○同日電云俄人在土耳其邊疆經營日有起色俄國奇夫與奧地沙兩處地方接有急諭派兵前往聞該兩處現已遵命而行○俄國議和大臣地威在柏林與德國外務大臣相會又聞德皇於禮拜二日在勞文田地方接見地威○駐日本東京英國日電報訪事稱日俄和約批准後英日兩國戰艦隊在日本東京相會

○牙刺電音 倫頓廿五號電云奧大利匈牙利之情形更危因皇不允所求而然○又電云德法爭論摩洛高之事已彼此調停

○南洋電音 上海廿五號電云中國派往查

察各國政治五大臣昨日當在北京離車站時忽人落中有一彈擲出即時炸聲如疾雷五人中戰慄微傷紹英傷耳餘皆無恙伍廷芳往送行因亦受傷隨員傷者四人隨從人四名當堂炸斃傷者數人○又電云德炸彈之兇手亦在死者之中故不知其意之所在當時各國公使皆在場惟無一西人受傷○按前行刺西太后不成未幾又有此炸彈之變可見中國內政之情形可危政府應當即去其萌芽俾免無法之行日盛否則中國將由險而入於危矣此次所因何故不得而知疑是守舊黨人恐行新政權勢盡失故有此一舉也○日本東京廿五號電云法京報載有可靠之消息謂日本向法京議成借款○又電云意大利之加刺比里亞地方又爆發死者甚多露宿無依待斃者以千數計○又電云爭論庫洛高及修理其內政事德法皆已合議

電傳上諭

○廿六日 召見軍機那中堂○閣抄奉 旨
鴻恩典廉星輅松海海桂存瑞伊密揚阿伊星
阿定安輝叙文奎恩綸銓盛承通恩增寶木毓
寬桂森森祿錫振桂昌祺勳者壽祺昌隆凱元
瑞均著記名以軍機章京用欽此○同日奉
上諭那桐會奏擬案請賞外城粥廠菜米開單
呈覽一摺現在節屆寒令貧民生計維艱所有
玉泉菴育嬰堂普善堂磚塔胡同圓通觀衆家
園各粥廠每月共需米二百四十石加恩照數
賞給自十月初一日起由各該局呈明戶部札
倉給發務當派委委員督同紳士核實散放毋
任侵漁單併發餘依議另片奏請賞給崇善堂
等處米石等語崇善堂等處各廠收養貧民人
數衆多米石不敷支放加恩著照所請所有崇
善堂公善堂禮拜寺西悅生堂同德堂懷德堂
各賞給粟米三百石南海會寺玉清觀與善燬
廠清眞粥廠各賞粟米一百五十石以惠窮黎
仍著候各處教養局開辦後另行變通辦理欽

特別廣告

恭啓者小號向在香港開欄香生意十有餘載多蒙各埠殷商賜顧向來所有各貨概是托人代沽在申則托生和泰代賣相安十有餘年不料上海生和泰去年忽然收盤所代小號沽出之貨項有數千餘兩之多該號向來將小號之貨沽楚後其銀由省第七甫生和泰交還不料屢催該號竟不歸欸延至上月始許以數成歸欸後至小號與他諸多議論方將該項以九成歸還竊思生和泰向稱殷實今竟如此歸欸是誠不可解者也 乙巳年 八月廿九日 西營盤怡昌盛欄香店謹啟

遷舖告白

馬吳記遷往威靈頓街門牌一百零二號即阜
安斜對面 諸君光顧請移玉步 元旦羊
光緒廿一年 八月廿九日 馬吳記謹啟

蓬仔錫出投

啓者末士佐治林勿准于九月初二日即禮拜六日上午十一點半鐘在西營盤海傍九龍貨倉第三號倉內有蓬仔錫一百五十件出投

東新號廣告

上海英界東新和記八月中收莊不復做經止截接客貨裝運今另立東新恒記在上海膠風里專接客貨如常裝運倘有冒認東新和記接

前往大呂宋

啓者本公司之頃領輪船定期九月廿六日
開行前往墨國市倫打古魯半轉駛內地及秘
魯加刺天等埠 貴號但有客貨附搭者請祈
到本公司接洽可也此佈

香港德律風公司告白

啓者本港九龍德律風本年四月間興工敷設
茲已竣事現本港與九龍問答相通刻已開妥
如欲安設者請即到掛號遲恐額滿見還特此

招人起貨

啓者本公司之火船一隻名亞細亞由十
劇吉打庇能及新架坡單抵港凡有付貨在該
船者祈即日携攬單紙到本公司加簽至船上

老鋪黃煥堂

老鋪黃慎堂
 瀛不陸開寶扶元解毒得法歷
 十年專門名家久為中西紳商
 國近多無恥之徒在本埠及外
 假冒本堂扶元搜毒藥膠或略
 名目單紙質式欺圖射利為藥
 人所細圖黃慎堂老字號無誤
 老舖在廣東佛山北勝街
 一在省城打分樓銅街北約
 一在香港上環大馬路
 一在上海英界五馬路
 開設共四家字號餘無別號

三井洋行明治火燭燕梳公司告白

粵保岸上各屋宇並儲糧貨物傢私等件無火
 燭之虞倘有失慎賠償快捷規矩妥善茲現
 往上海文咸東街門牌五十二號萬安昌內
 諸尊光顧請移玉至本分局朱松初朱壽初
 或到本三井行商面亦可此佈
 辛丑年 十二月十八日 三井洋行謹啟

扶元搜毒藥膠

秘製 白濁各症丸藥

格
高
懸

啟者本公司承充香港及新界等處地方鴉片
鴉片熟羔烟乃係將本求利公道交易茲因
有人時帶私烟入香港界內以圖射利似此

五月十七日

三井洋行明治火

明倫公報

尋保岸上各屋宇並儲糧食物傢私等件無火
燬之虞倘有失慎賠償快捷規矩妥善茲現

扶元搜毒

秘製 白濁各症丸藥

十年專門
近多無
假冒本堂
名目單紙
人所細認
老舖在
一在省
一在香港
一在天津

開股共四家字號餘無別種

論謀炸五大臣

五大臣之奉使出洋也爲中外立憲體裁則朝廷之著眼立憲其意頗急切矣如謂炸彈此舉爲革命黨所爲則革命者不過爲社會謀公益耳爲吾同胞求民權耳彼朝廷既允爲民立憲何必嫉之太深且出洋考察之初於憲政乃僅萌芽之始豈一鑿之不容稍緩耶是則於旗人深恐立憲不利於彼族之說爲近如謂旗人恐無此胆力然拳匪之亂槍斃德使克林者乃在海明一人捕擒之日海能直認不諱談笑就刑若有燕趙擊刺之古風者豈不敢謂彼輩中必無敢死之士也

張文祥刺殺馬新貽之後聲寂聲沉三十年來乃有澳門人槍擊劉學詢之事萬福華刃王之春現于海上直沽豪士落七首于袁督幕中白虹貫日讀易水之歌如聞烈風之肅殺焉過翠離之塚青草如劍動吾俠腸之跳蕩焉司馬龍門於古之遊俠別爲一傳且窮筆墨之精力以募寫之潮壯士之休風振國魂于後世千餘年來猶灌輸民智于今日也

丙人之目我巴科民族也曰無振奮氣無任俠氣無箇人一意逕行之氣是以慚怯退縮縮頸結舌蜷伏專制之下雖汚暴橫虐之政府側目斜睨而不敢發一詞嗚呼吾中國之弱實由于此而召外人之侮之欺凌亦何嘗不出于此也是爲此言者不啻爲吾民族救沈疴而下針灸而不圖迅速烈燄石破天驚乃陡發于二千餘歲之沈冥宇內則此炸彈一舉吾不知爲何黨何人所爲而要之是吾族民氣一大進步也

11

○增城匪亂稍平（羊城訪函）探聞日來增城地方經陳參將諸弁率帶新舊招集之營勇前往四處勦捕緝獲匪徒甚多所有著名首惡各匪已經捕獲無存惟一切無賴游民則捕不勝捕稍未認真管治即流為匪類滋害地方刻由該處文武員弁四面緝辦並一面另謀安置之法以期化莠為良至於由惠州各處竄來之匪徒則已漸次清理悉數驅逼他往云

○恩壽苦况（羊城訪函）前簡廣東督糧道恩壽到省後因病未能到任即將糧道裁撤窮無所歸茲聞日來因思目疾失明而所帶家人甚多以茫無入息之故竟至朝夕饑殍不得前屢向官道訴苦均無寸效刻聞官道中有知

○劉尙倫大失寵任（羊城訪函）前署惠州府劉尙倫素有能名爲當道所寵任茲日來劉以河龍匪亂事辦理不力大爲岑督所憤怒現除倣任外前擬將其調補潮府一事亦已作爲罷論矣

○飭准設立縣屬學務公所（留郡誌錄）日前韶州各屬紳士擬在韶府城設立學務公所計畫畢辦全府學務之事會經該縣紳具稟學務處請准開辦已由學務處批准聞日來處中忽有特札飭知韶州府飭其速行會集各紳議妥稟覆以便札委員紳並發給開防開辦云○札飭嚴查淇澗司控案（陽山訪函）陽山縣洪澗司巡檢王應祥近日屢被人控告謂其有種種惡劣情事並謂陽山令葛某扶同包庇任其妥爲故昧明冤幕不詰實前由岑督特札臬司查辦聞沈臬已於昨日昨有嚴札密飭源州沈牧確切查明照例請參不准稍有瞻徇情面飾飾玩延矣

○岑大帥力保路權 職員何芬等昨赴督院稟請華洋合辦鐵路奉批謂廣州灣鐵路關係重要應由官妥籌酌辦不能任由商人稟請籌築該商等現請集股承辦華界鐵路與法公司合辦應毋庸議

○電洩粵紳往籌開辦鐵路 合興公司稟准路約已廢三省紳民將集款贖路開辦白頭前報茲聞梁小山閣讀等日前有電致謝鄂張之洞主持之力昨接香帥覆電云梁小山閣讀黎季裴觀察吳大臣太史丁伯厚翰謂愚竊恐此事全賴振東星使謀深力果凝定不移三省紳民同心匡助得以銷除贖約收回路權鄙人藉完責任佩慰良深承謝滋愧現須籌集款開辦之法事不自遲小山季裴兩君務須即日來鄂會商一切何日成行併先電覆洞翁

○提訊有無違犯公理 廣東縣抵美約士查民等前以豪紳嫁禍辦公被押事具稟督院院

○程儀洛還邛州不敢赴任 新邛山西自
司程儀洛在邛時因案被眾人驗參劾已交
議處乃程甫調晉臬而輟又調晉撫西人意
不合必難和衷共濟近日程還邛揚州延不
任另托親信人赴邛運動未知能如願以償
○又聞地震 二十七早三打一刻鐘時省
又聞地震其勢甚烈多有人從夢中驚醒
○光雅里劫案破獲 昨有續備多軍人在

緞徽管理順天府尹兼差 向例

中外新聞

順天府斷獨行以一事權而專責成
○賽會歸商部主持 商部上封奏以後凡赴各國賽會俱歸商部主持以期保護得力
○奉省改設藩臬二司 趙次珊將軍赴奉後大加改革將奉天府尹奏請裁撤已邀允准刻擬改設藩臬二司其藩缺則屬于增子圖榮鍾則尚未得其人此為實行行政為行省政策也
○照例擬警部章程 步軍統領衙門改爲警部其設官制度辦事章程由那桐一人主持故近日編擬警察法律甚形忙碌大致以日本警察法爲底本云
○奏請疏通京職 有人奏請疏通京職司員其大意謂青主事罷回縣員外選回州郡中罷

知府奉旨吏部議奏
○偶殺巴塘各犯 廿二日成都電云馬軍門維祺已拘到巴塘正土司羅進寶副土司郭忠札保又擒正兇阿澤喇嘛及番匪耶吉戕害漢人之介休耿博並焚燬教堂喇嘛格桑吉郎等首阿江格桑洛格六庸却本阿松格斗學昌等其餘逆犯盡欽差爲大臣遺骸已得教士葉廖雨司經骸骨已險即停教堂各匪均已駢斬
○罷軍機有出外務部消息 外務部尙書聞鴻機性情偏執自作聰明不勝外交重任近日兩宮深滋不悅聞有開缺之消息其繼任何人容探明再錄
○袁人崇拜達賴 達賴喇嘛已自西藏起程現有袁古烏喇特公爵在理藩院呈報由本督前往在途途迎接報稱云業蒙批准亦可見袁人崇信達賴之誠心矣
○清政府要將辦 政府因法經臣工條奏將

辦官報前曾由政務處議覆名為政典紀要
復改爲皇清政要然以經理乏人迄今尙未
辦現在張畧兩尙書擬仿照日本官報及英
藍皮書兩種參酌試辦大約節後當可揭曉
○錦將私游外洋革職 東京官電云韓國
軍悉將李容弼以現任職官擅自出游外洋
已奉旨懲辦革職

○暗施炸藥 紐約報云本埠有名望銀行
大人施富蘭約同猶人一班到砵士茂華面
議和全權地咸大臣求伊轉商俄政府乞爲
良一切優待在俄國之猶大人也施富返紐
後又有人以一小木箱寄來長約六寸許未
伊誰附來也同事人疑之不敢瞻視將原箱
交巡捕房然後拆視該箱蓋亦格外小心嚴

○馬軍緩赴伊犁 長將軍庚定於本月二十
前見地威時謂如蒙俄政府優待則在美之猶
人可以息借金銀爲政府用等語故人料必俄
國無政府爲人怒其欲幫助俄政府故擬退延
毒手也

後由京起程赴伊犁將軍本任前議調馬官保
玉崑所部之二十營駐移新疆一節現因行餉
無惜恐一時未能前往

○蒙古馬賊猖獗 庫倫辦事樸大臣電奏蒙
古馬賊猖獗官兵不敷調遣亟擬招募壯丁以
資彈壓

○擬練蒙兵 練兵處軍政司副使姚石泉以
蒙古爲北方藩籬於六月間親身游歷意在抽
練蒙兵以爲邊防之計聞已擬定訓練蒙兵營
程不日呈遞練兵處云

○德人借地屯煤 德使照會崇督借厚某地
屯煤崇督以茲事體大不置可否將其來文并
移外部辦理照會德使謂其在京與外部直接

商榷云亦省事避重之一法也

○華工返國 前日有某輪船由南非洲載回華工三百五十名安置於荔枝角以俟便船送還北省

○創辦國民捐 自北京尙友閱報處演說國難賠款聽者均爲感動有願節縮衣食捐資報効者京話日報館因創辦國民捐專爲償還賠款以輕國民負擔聞者響應如北京工巡局海防隊及天津中學堂皆自願集款報効此外廣東募者亦絡繹不絕近半年來民氣之發皇進止實非常之速可見閱報處及講報所其收效之大正非意料所及也又聞此事已由發起人劉翼仲等面見張百熙酌商辦法矣

○藏便照陣亡都統例優卹 成都將軍銜銓奏請從優議卹陣亡駐藏幫辦大臣鳳全照例都統陣亡例給卹銀一千一百兩加都統銜給騎都尉兼一雲騎尉襲次完時給予恩職

世襲罔替奉休批恩全看照副都統陣亡例欽此
○提督兼轄邊界 江督周馥以江北幅員廣
濶清江迤西爲洪澤湖屬安徽轄境北接海
山湖半係山東轄境素爲梟盜出沒之區奏請
嗣後凡安徽山東兩省邊界相連江北各州
縣捕重要事件即歸江北提督就近巡飭該
縣文武迅速辦理再行知會各該省督撫一
併遵倘或玩誤不力仍分畛域即由江北提
督會參辦業已奉旨照准

○直督阻議 中國有贖回東方鐵路之議
袁世凱阻之謂恐傷日人之心況中國無款
得勢必借助外國則此路亦歸外人節制
○滿洲墾務在京設局 前奉天廩尹候補

古各旗王公等地界冊籍歷年有開屯租收之舉所有冊檔約甚煩均須一一調查清楚因免出關後再往復查查稽延時日也

○廣西擬留武建軍 廣西邊防大臣卞寶第奏

○總之歧視黃人 檳香山公立保生局議立
新章凡醫生必須通曉英文領有醫學卒業証
書方許發給醫照懸壺濟世倘或不符定章一
經查出即以犯例論惟居留檳島日醫反對其
力蓋日人精於醫道者多而深於英文者少此
按檳山以各種人計日人最多土人次之葡人
又次之華人又次之日人就日醫而華人亦方
西醫不通英文會卒業於羊城博濟醫局者幾
人定此例不獨有害日人且以之限制華人也
○美女公子到京情形 美總統女公子於十
月廿日乘專車由津到京經袁副總統派洋

局網辦蔡紹基帶領武弁親兵一隊護送那駝軒協奏及振員于伍侍郎及工巡局總辦治權護格均在車站恭送美國榮公使率領衛隊防護進城定於十六日赴頤和園由步軍統領衙門選派將領隨同外務部所備輿馬赴館相和沿途由宿衛隊趙統領國寶排隊站道整齊肅頗有文明氣象

○銅幣病民 閩海關稟准閩督在船政署鑄鼓鑄當十銅幣每枚計重二錢字紋均與央局銅光無異惟加閩關二字以示區別閩海關南台總分各口已於七月二十五日起廈門二都東沖涵江各口於八月初五日起泉州銅山於八月二十五日起應征洋常兩稅一律收取如無閩關二字即省局亦不收納有此分岐支民因大不便云

○爲地擇人 閱新聞上海道瑞莘儒觀察奏庚子時爲刑部司員明白例案爲旗員中之人

使者日軍入京後聞其名就問所據地面所據甚多慶邸同京委以創辦警察處責精富旋開放廣饒九道慶邸倚眷益深而鐵良上年操本探知其才此次之移簡上海道實係樞爲地擇人也

○曾子庭已索回滬 上海英國總領事英籍人曾子庭被拿茲悉德君已於前日在山崎曾子庭向華官索還回滬沿途囑帶去文案楊君暫行照料抵滬後立即帶入署中命妥爲看管俟稟請續領事承遵

○俘虜人數 據實道之調查西歷八月底俄軍之爲日本俘虜拘留日本國內者共七一千二百七十二人

舖在香港上環大馬路門牌一百九十九號
近中環水車館 佛山監製人吳鑑清謹

東莞眾捐善堂 即建院收

進支數目再列 計至光緒卅一年七月止

啓者東莞眾捐善堂自開辦以來... 共計支銀一萬四千二百三十九元九角四分... 除來向銀六千五百一十一元... 光緒三十一年八月廿七日

啓者東莞眾捐善堂自開辦以來... 共計支銀一萬四千二百三十九元九角四分... 除來向銀六千五百一十一元... 光緒三十一年八月廿七日

請買辦 啓者茲有香港頭等船隻之洋行託本律師請一廉辦商務人充當該洋行買辦之職其人品...

廣東陳李濟 啓者本堂包封丸散膏丹各藥均用福建本堂...

先施公司 William Arnott's Famous Biscuits 啓者澳洲雪梨之極端機器造餅餅乾公司專製各款頂上肥兒餅乾...

夜學中文廣告 陳德義新書塾自八月二十日起添設夜學...

參真價廉 高麗真參馳名已久所有用過見功及遇症經...

國美敬源 西法 牙醫 啓者源敬牙科大醫士台鑒弟素習牙醫...

香港九龍置業按揭有限公司告白 啓者本公司由甲辰年乙巳年第六屆股本...

石灰發客 啓者小號於光緒三十一年在省城下芳村開...

英商金昇素於仁火燭洋行 啓者本公司由西歷一千八百六十六年開...

正和堂告白 啓者本堂開設藥肆生意已閱十有餘年...

美國牙醫周夢熊 啓者本堂開設藥肆生意已閱十有餘年...

吉舖出賃 啓者有吉舖五間全間出賃該舖寬闊光...

鹿角酒廣告 黃琪石醫生 代理人香港屈臣氏大藥房

怡記洋貨告白
本號自辦外國各款油漆帆布油
漆鐵花灰木頭船上車房器具及
一切貨物一切俱全前常有各色
貨物請移玉至香港中環德輔道
中面商是荷
宣統二年十一月廿四日

蝶鴻記游 在山亭詩話
 度在柏林西郭一水明漪園林夾岸夏時士
 維勝處琴師媚雅女士與其友蘭吾琦招
 往游蘭曉藏曲茵席眠琴是日二十四女史
 相照盡媚雅倚花側帽有王夫人林下風蘭
 綺巧明慧尤工酒令每出一語顛倒四座
 絳衣金妝曳一被并按琴度曲

楊枝放不學文山學絕天

歷來到港者以此爲巨孽場層層現纖毫分明且定而不顛佳景極多不可勝數諸君欲擴眼界盡來觀乎

戲棚在中環街市對面

全愈畧列
此白濁三日
醫疳疔五日
消芒果三日
燉骨痛三日
醫痔漏半月

情一門僕代呈沙公爵數分鐘久其僕復出將原信交集視之見公爵批其上着一武弁率馬兵八人騎集辯調用集大喜並借一馬爲自己乘坐與馬兵如飛向聖白雲而去當夜利匪兄被馬身所壓即已昏迷不知至次早天僅微明被曉風所吹悠然暫醒見死馬倒身旁數步外尸骸幾具一時頓如夢覺翻恨自己不死即欲自盡奈手無寸鐵欲起立則一足尙被壓於馬下力將馬身推開除脫馬蹠則足掌疼痛難動又良久始覺腿 upper 上作痛視之則已受利刃刺傷徐徐起立欲以手帕裏纏

忽聞人馬之聲見遠處飛塵冲天而趨急半行半跌奔入密林內瞬息間人馬聲至向葉隙張望見馬步兵約二百押解鄉民數十人在林外經過幸隱身樹後天未大明不爲所見陰念四處鄉落必有遊兵巡邏且腿上着傷焉能行到界外望小山一帶只在數里外若能行至彼處隱身叢山中可避巡兵於是纏好腿傷折一樹枝作拐向小山處行未及半里早已困殆不堪腿上血涔涔透出手帕外無奈倒坐樹下少憩撕身上內衣再將傷口裹好復起傍林避道緩緩而行又里許只覺唇焦力倦饑渴難堪遠見林側微露瓦簷決意向彼處少求飲食不知費幾許艱辛始能接近其處乃十數茅屋之小村落方欲問第一家求水漿忽聞村裏鼓聲如雷自遠而近一驚幾倒恐是押捉亂民之兵急向屋後荒草落葉中臥下以落葉枯枝自蓋鼓聲旋止旋起移時漸近聞鼓聲絕處有人高聲曰奉望太匿城公將軍之命特來傳諭鄉民凡有

[illegible]

山句電氣公司主人鑒
 逕復者前接交兩函承寄下機橋
 力是電帶一具以此帶專治身體房弱風濕骨痛瘡癩頭昏等
 症夙於歐美日本馳名屢經試驗等由本部堂具兄貴公司
 製法精巧於衛生療病白帶購人其即乞照徽督下該值
 法試用果有效驗現向需購人其即乞照徽督下該值
 當照級專此布復並頌
 山句電氣商會台鑒
 逕復者前承寄到靴橋力是電帶一國
 當經施用功效立見佩服弗諉足徵尤為創獲獨得之真富即
 認真考求有神實用此帶功益身商業日益擴充進步快慰
 廣為傳揚以期大彰功德而貴身商業日益擴充進步快慰
 其深專此布復用達愜忱順頌
 日祉
 江督魏光燾拜具

（一局分設廣東省城大新街中約門牌第一百七十八號）

省藩禪馬百良馳名膏丹丸散店

新設在香港上環大馬路三百一

拾號門牌

馳名 百勝珍珠敵萬應如意油

○其藥膏有一百餘種另有價目在閱書深恐不備錄
光緒三十年 九月 初三日 省藩兩寶字號四百口啟

三煤

啟者本號有新到秒皮價廉梨油設天風風大備
常有各國上等洋煤發售價甚相宜煤船極快
貴客光顧請至德輔道中門牌四十八號二樓面

榮炭

曲意卽言花之色香藉借花以喻人也（日本
井卜哲博通西文爲余言西詩多借物以寫情
韻）余嘗賦絕句六章載西海集海山仙娥渺
然天外真所謂盛筵難再矣憶錄舊詩于此三
載歐西識姓名花游來聽踏歌聲都將飄泊驚
風意博得佳人握手迎小輪舟捷洵好形十里
清流帶鶴汀偶取璃窓看遠樹綠雲吹上水銀
屏夾阜園林列綺筵櫻桃紅裏酒旗偏高臺別
有乘涼處新築危闌望水烟粉膩脂香隔座聞
門茶鼎半落花茵晶毬擲出驚鴻影許我綃衣
侍洛神幾度聽琴得免嫌絃邊親見玉纖纖宵
深低唱改瑰曲一簇花雲撲畫簾花陰涼透白
蘋風千點燈燈照水紅蝶渡何如桃葉渡秦淮

益 聞

癩瘋已有可醫 愍麻隨筆

美國張拿姆有一瘋疾人在醫院留醫經美國
威展耶省大學堂一千八百九十四年畢業生
維路觀臣治理之已覺全愈現因肝病而死將
尸剖開驗以測微之鏡見所有骨節瘋患實已
盡除云似此而醫治瘋人當不至盡見棄於世
界矣又番禺潘珏卿先生曾與英人余德譯那
威瘋症條辨一書不日出現于世以資攷證

談 藝

變產遊學 消閒錄

山東登州辟處海濱素稱樸魯近年風氣漸開

有志之士遊學日本者絡繹不絕有棲霞謝君鴻翥家無餘貲僅破屋數間變價得洋五百元持以出洋邑人莫不嘉其志而壯其行冀其學成歸國有以造於將來也謝君賦詩一絕以別同人云息影蓬廬幾度秋感深世變賦東游一腔熱血千行淚不救陸沈死不休

廣 騷

後白懣四章 菽園

酒邊歲月去駸駸夢裡梁川悵綠陰今日簪絲成後覺當年薄倖豈初心記從行酒禁經家枚槍仙娥指爪誇多謝麻姑搔癢處儂如怕嫩紫微花傾城名士等兒嬉雪嶺今朝昨墨池曾是當年

最出色生動影畫戲初次

首次由七點一骨起至九點止
二次由九點一骨起至十一點止

十三晚改演新帶開花炮攻旅順
海參威炮火連天戰艦遍海真令
觀者魄動神移

續演大獸戲是一外國著名拳猛
獸之入入一大籠中內有虎豹獅
象熊犬等隨意玩弄

六姊妹腰軟妙技其餘奇技甚多
不能盡錄

○上等客位 每位收銀壹元

啟者本號專辦各港諸色美酒衛生藥酒三鞭藥酒并戒烟酒等入蒙士商光顧遠近知名近更有無恥之徒假冒本號招牌希圖射利今見各庄口欲來定貨常有艱于尋覓以至被假冒之徒所愚茲特登告白本舖在荷李活道門牌壹百九十四號即探花樓斜對面右便此佈

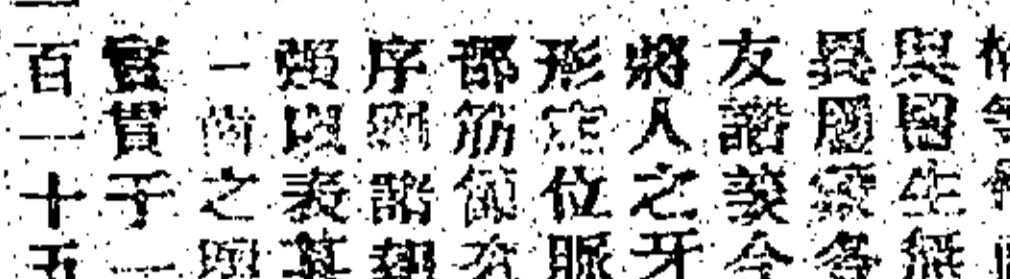
乙巳年 八月廿三日 杏林莊謹啟

昭盛泰 影相器具價甚相宜 貴客光顧定必教妥
(舖在)
香港中環德輔道門牌廿六號
宣統十八年

The Shanghai Hongkong Building Loan and Investment Co. Limited.

聘曾在外國著名牙科大學進修習牙科
十餘年之久該醫生牙科名揚港內聲譽環球
弗盡得其藝至所留牙痛及鑲牙牙托牙鑲牙

四 長 牙 期



身之圖報矣 領在香港領輔道一百一十五號即中環荷市左邊斜對面
諸君光顧請移玉趾

啓者本公司實備資本銀壹百萬圓專保各通
商口岸輪帆船隻本港屋宇傢私貨物無意外
之虞倘有失慎賠償快捷規矩妥善 諸君光
顧請至文咸街門牌第六十七號本公司寫字
樓是荷此佈 子九號
乙巳年正月初五日 司事總理人趙楚山啟

本公司實收資本一百萬員專營各通商口岸
船隻保險等本港屋宇傢私貨物無意外之虞
所有保險事宜悉照英例辦理并附揭揭免
銀銀面 諸君光顧請至文咸西街門牌第
十二號本公司總寫字樓是荷此佈
乙巳年 元月廿七日

本園築在馬地客家村之左即德輔道中
有西架茶樓食日夜預備以待遊客停車惠
顧園內青山圍繞如碧玉園屏可二十餘畝
又引導山泉作水榭亭台樓閣面西園古木
成林異花夾徑另有盤卉出沽本園特製龍飛
馬場之舊馬車日夜在中環街市水坑口等候
男女遊客如欲觀賽各款往車者可往上述
杏花樓對面志昌號打德律風便可告訢龍飛
馬場也現園中增設燈火燦若星球春夏秋冬
風景極勝 諸君盍往游乎 ○德律風志昌
號三街五十二號○龍飛馬場四百三十二號
光緒卅一年 正月十七日 遊士上

奶巷口一百九十二號茲再開一號在中環
角酒店右便二百四十六號 貴客光顧請認
玉步 中環正安 上環成安號全啟

啓者本號始創精製萬應普救九丹選料名貴
丸散藥油皆當切要 紳商賜顧中外馳名
未分枝別店近有無恥之徒假冒我黃耀南
牌貨式以偽亂真希圖射利快人非淺本號
在港 藍旗准用仙翁燎丹嘜爲配別人不得
冒效倘有冒效報與本號稟 官究治經
有題即謝花紅壹百大元決不食言 諸
光顧請認香港中環士丹利街第十九號門
黃耀南招牌嘜頭爲配庶不致誤再本號買
俱係現銀交易向無按押揭借賒滙担保銀
等情倘有此弊爲經手人是問概與本號無
此佈 萬應普救九 勝寶女金丹

一寄省城翁昌中街榮記安南庄代售
光緒卅一年 正月 初五日
寶耀南盛記謹

五仙英屬易圖一書風行海內早經流傳茲特
 風加增訂用西紙刊印最便於學英屬習英文
 者每本取價壹元其中所用平上去入四聲英音
 所細之聲俱與英學吻合且圖法一備詳其
 微得為師者求諸其簡者為師讀書圖之一目瞭
 然圖初學之梯樁也
 英康珍書樓 聚文閣 萬卷樓 錦蘭號
 華雲莊 雙門底聚教書樓 一七九

香港	文咸	永興
李占記		
新到	金銀	各款
時款	國表	鐘錶
金表	銀表	銅表

洋面火險承保告白

啓者本行代理洋面火險業務多年專聘德
總往各通商口岸設帳岸上屋等項棧貨
衣箱鐵器等件無意外之虞倘有不測因貨
損規矩獎券 諸尊光顧請移玉至上海
雲街門牌第十八號本分局內設學局會面

威比
 輝亞
 火燭
 燕梳
 告白
 (分局)
 啓者威比輝亞燕梳公司
 開設多年專營以上各貨
 字號價值貨物較眾等貨
 無火燭之虞倘有失火
 倘快復規矩如
 光顧請移玉至士
 登街門牌十八號本
 內代理人即和
 甚相宜此佈
 光緒十八年
 十一月廿三日
 威比輝亞燕梳公司

啓者現有訓練接生之華人女士二位常駐
院自西歷八月初一日始凡港中貧乏之人等
有生產之事無力請人接生者無分順逆俱
即到院報知定必親往料理分文不取本院
聘有英國女醫生一位從中隨時關照如有
婦產產需他助理者亦必親臨料理不取分
毫便食貧產婦盡沾其益此乃本院同人區
之責也
一千九百零五年七月 卅一
二馬路第八號差館對面 三號三
雅廚氏接生醫院啓

各領標丹丸散與常効驗久爲中國馳名近多無恥之徒假冒發賣神藥以欺欺式用低油混充圖利與人貽害弊極本堂爲光緒二十五年四月廿四日特分設一館在香港上環大馬路以便客商到港採買如蒙賜顧開列香港上環大馬路門牌貳百貳十號太和堂買辦華和牌庶不致誤

滋腎固本丸 婦科白鳳丸
追風接骨丸 參茸衛生丸
甘露午時茶 八寶紅靈丹
參茸寧神丸 調經種子丸
珍珠百勝散 萬應如意茶

光緒廿五年 四月廿四日 謹啟

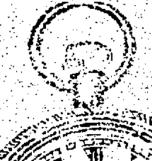
粵京香港 省城佛山 太和堂日祥藥房

源安
洋面
火燭
保險
滙兌
附揭
積聚
棧棧
貨倉
有限公司
告白

啟者本公司實備資本銀壹百萬員
專保輪船載貨及貨物來往中外國
各港口岸及內地渡船裝運貨物來
往香港等處陳村一帶無洋面意外
之虞茲將本港屋宇貨倉銀及貨物
等件火險保費安全之圖所有保險
規式均照英例辦理滙兌附揭積聚
按揭貨金等件大舉行章程妥協相
矩便更 官商光顧請至南北行街
門牌第九號本公司總局外
洋面保險由代理諸君接辦會
垂青是有此佈聞
光緒三十年 四月 二十五日
李友山 啟
張露森

啟者本行常有新到各款金銀時表圖表又
阿公愛國板廠及發發開國商商商上
表其表國商及發發開國商商商上表其
表其表并無搭開國商本行代售如有

金銀
時表
圖表



上好

啟者本公司實備資本銀壹百萬員承辦輪船來往中外通商各港口岸輪船裝船上各貨物及本港屋宇傢私倉棧貨物無水火意外之虞所有章程均照英例辦理茲將安妥現本公司今遷往德輔道中門牌第二百九十五號 諸君光顧請到本公司投函外埠則由代理人接辦仰祈留意不勝欣幸貨有現未妥安此佈 己丑月丑辛丑年 二月十六日
司理人李瑞庭 協理人關寶雄 謹啟

啟者本公司暨僑資本銀貳百萬
元專做匯理營業生意專辦
於本年二月十六日接辦燕核
承保各通商口岸輪帆船隻貨
物岸上房屋傢私物業無水火
意外之虞倘有失慎賠償快捷
規矩妥當 諸君光顧請至文
咸西街門牌四十八號本公司
寫字樓接洽保外埠則由代理人
接辦仰祈留意不勝厚誼
光緒卅壹年 二月初二日
總司理人吳和卿謹啟

李陞格致工藝學堂自去歲開辦以來就學
者自宜地方坐位不敷是以本年另選皇后土
道華商會所三樓俾得國收學額以免多士
臨現除教授化學物理學英文學外更聘有
國工藝師杞理分專課丈量測繪工藝等學
有英文未及程度者則由英國女史立雅
每日專教演說各語庶便學者呈功易而收
速茲將各教習姓氏列左

英國文學館學碩士聯華沐用英蘭
文學化學物理學
英國工程師杞理分教授丈量測繪工藝
英國女史羅便臣專教生徒會國英蘭
中國楊湘甯用華語講解化學物理學
宋瓦爾幫教初學生徒 莫爾幫教華文
徐培好和教英文

劉尚德幫教英文數學

再本堂現由價值現洋貼住宿舍以便遠
到港就學者此佈

光緒卅一年 三月廿九日

本學堂司理黃棟芳謹

啓者 波西 貴客 啓者 梳客 貴客 啓者 金客 貴客

啓者 波西 貴客 啓者 梳客 貴客 啓者 金客 貴客

啓者 波西 貴客 啓者 梳客 貴客 啓者 金客 貴客

啓者 波西 貴客 啓者 梳客 貴客 啓者 金客 貴客

啓者 波西 貴客 啓者 梳客 貴客 啓者 金客 貴客

啓者 波西 貴客 啓者 梳客 貴客 啓者 金客 貴客

啓者 波西 貴客 啓者 梳客 貴客 啓者 金客 貴客

啓者 波西 貴客 啓者 梳客 貴客 啓者 金客 貴客

啓者 波西 貴客 啓者 梳客 貴客 啓者 金客 貴客

啓者 波西 貴客 啓者 梳客 貴客 啓者 金客 貴客

本公司有堅固快捷火輪船名
勞沙 前往上海橫濱神戶卑
路施 往石叻庇能哥林堡夏威咸北
如欲搭船附貨請至本公司面議
本行茲有堅固快捷火輪船名
勿 往日本域多厘打金麻等
如欲搭船附貨者請至本行面議是荷
本號有堅固快捷火輪船名
山 前往西貢 准搭男女客
如欲搭船附貨者請到本號面議是荷
准八月廿九日開行
准九月初十日開行
准八月十六日開行
天祥洋行謹啓
准八月三十日開行
天祥洋行謹啓

啓者本號開張已有數年設費膏光顧遠近無
不稱今特購上等工匠造天鵝絨鏡身鏡大
鏡各式大小金木花邊均架甚爲悅目新奇常
有一分厚二分厚光身大玻璃包成圓片并
刻坑條玻璃各款草機鏡觀鏡妙寫洋字
口五色登門花玻璃均在香港中環士丹利
街門牌一十五號設舖相宜此佈
光緒卅一年 正月 初五日 萬國士
香港中環德興主人謹啓

茲有寶倉三間在灣仔道第九十號九十二號
九十四號一可藏貨二千餘墩餘可藏貨一千
餘墩另有海旁倉可藏七百墩倉位光亮通順
甚合貯藏貨煤炭之用倉隔水塘甚深大小貨
物均可滑溜欲租者請至三泰公司議約文面
照留舊規立契租短貯均聽各便 此奉
光緒二十月初九 灣仔鄧立亭寶倉公司啟

李君者胡氏尚在羊城西門外局受業英國
官二使結頭曾四門下學醫西法接生學兒工
夫醫練四年深得妙術經驗過驗驗生履姑
娘輕師同給拜准出讀世故在本港接生多
年段月發家多能桂選無不穩妥曾蒙贈賞着
遇道靈藥生者醫家器具定賜檢府媽至可保
大小無虞氏本歐國人凡求接生請到隔鄰
街第三十九號二樓
光緒廿七年五月廿三日 李胡氏謹啟

香港華字日報行情

乙巳年	廿捌日	通式入口	行情
英國火船名勞比	由小呂宋來	德貨	宣公
德國火船名呂地亞	由上海來	德貨	源洋行
德國火船名加多	由上海來	德貨	源洋行
德國火船名加多	由上海來	德貨	源洋行
德國火船名加多	由上海來	德貨	源洋行
德國火船名加多	由上海來	德貨	源洋行
德國火船名加多	由上海來	德貨	源洋行
德國火船名加多	由上海來	德貨	源洋行
德國火船名加多	由上海來	德貨	源洋行
德國火船名加多	由上海來	德貨	源洋行

德國郵船名隆准于	廿玖日	正午開行	往星架坡	德林保孟
美國郵船名西伯利亞	廿玖日	正午開行	往上海	德林保孟
法國郵船名布利尼	廿玖日	正午開行	往上海	德林保孟
英國郵船名島比亞	廿玖日	正午開行	往上海	德林保孟
美國郵船名多拿	廿玖日	正午開行	往上海	德林保孟
美國郵船名多拿	廿玖日	正午開行	往上海	德林保孟

往雪梨金山等	廿玖日	正午開行	往上海	德林保孟
往上海	廿玖日	正午開行	往上海	德林保孟
往上海	廿玖日	正午開行	往上海	德林保孟
往上海	廿玖日	正午開行	往上海	德林保孟
往上海	廿玖日	正午開行	往上海	德林保孟
往上海	廿玖日	正午開行	往上海	德林保孟
往上海	廿玖日	正午開行	往上海	德林保孟
往上海	廿玖日	正午開行	往上海	德林保孟
往上海	廿玖日	正午開行	往上海	德林保孟
往上海	廿玖日	正午開行	往上海	德林保孟

衣布林沽十號	一百一十四員
又沽十號	一百一十七員
又沽十號	一百一十三員
又沽十號	一百一十三員
又沽十號	一百一十三員
又沽十號	一百一十三員
又沽十號	一百一十三員
又沽十號	一百一十三員
又沽十號	一百一十三員
又沽十號	一百一十三員

新沙宜沽十號	一百一十三員
又沽十號	一百一十三員
又沽十號	一百一十三員
又沽十號	一百一十三員
又沽十號	一百一十三員
又沽十號	一百一十三員
又沽十號	一百一十三員
又沽十號	一百一十三員
又沽十號	一百一十三員
又沽十號	一百一十三員

○省城米市平淡	○舊公煙價壹千零拾貳員五
○新公煙價壹千零拾貳員五	○舊姑煙價玖拾貳員五
○新姑煙價玖拾貳員五	○舊冬白皮壹千零拾貳員五
○舊年新白皮壹千零拾貳員五	○舊冬白皮壹千零拾貳員五
○現年新白皮壹千零拾貳員五	○舊冬白皮壹千零拾貳員五
○舊白皮煙價壹千零拾貳員五	○舊冬白皮壹千零拾貳員五

○太古洋行火船名本地士	廿五早由上海開行約廿六日到港
○法國公司火船名奧德年	廿五早由上海開行約廿六日到港
○天祥洋行火船名希也地士	廿五早由上海開行約廿六日到港
○中興輪船公司火船名奧德年	廿五早由上海開行約廿六日到港
○中興輪船公司火船名奧德年	廿五早由上海開行約廿六日到港
○中興輪船公司火船名奧德年	廿五早由上海開行約廿六日到港

光緒三十一年十月廿玖日 此報由香港華字日報刊